

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Fővárosi Csatornázási Művek Zártkörűen Működő Részvénytársaság (Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.)** (székhelye: 1087 Budapest, Asztalos Sándor út 4. (38840/6 hrsz.); cégjegyzékszáma: 01-10-042418; adószáma: 10893850-2-44) mint megrendelő, a továbbiakban, mint a „Megrendelő”,

másrészről a **Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság (Fővárosi Vízművek Zrt.)** (székhelye: 1138 Budapest, Váci út 182.; cégjegyzékszáma: 01-10-042451; adószáma: 10898824-2-44) mint vállalkozó, a továbbiakban mint a „Vállalkozó”

– a Megrendelő és a Vállalkozó a továbbiakban külön-külön úgy is, mint „Fél”, vagy együttes említés esetén, mint a „Felek” – között, az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint.

1./ A SZERZŐDÉS TÁRGYA

- 1.1. A Megrendelő, a Vállalkozó 2024.07.12. napján kelt és a Megrendelő által elfogadott ajánlata (1. számú melléklet), valamint a Megrendelő által kiadott Műszaki tartalom (2. számú melléklet) alapján, a jelen vállalkozási (tervezési) szerződésben (a továbbiakban, mint a „Szerződés”) rögzített feltételek szerint ezúton megrendeli, a Vállalkozó pedig elvállalja a Vállalkozó ajánlata szerinti, a „**Nagytarcsa, Zrínyi Miklós utcai ivóvíz vezeték rekonstrukciója – Kiviteli terv készítése, engedélyezési eljárás lefolytatása vízjogi létesítési engedély beszerzése**” tárgyú munka tervezési, valamint engedélyeztetési feladatainak elvégzését és a tervdokumentáció átadását.
A Megrendelő tájékoztatja a Vállalkozót, hogy a Megrendelő a Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal által Nagytarcsa településen a közműves ivóvízellátás, valamint a közműves szennyvízelvezetés és -tisztítás mint víziközmű-szolgáltatás végzésére kijelölt közérdekű üzemeltető.
- 1.2. Ha a Vállalkozó valamilyen hibát, hiányosságot észlel a Megrendelő által rendelkezésre bocsátott műszaki feladat-meghatározásban vagy más dokumentumokban, azt 2 (kettő) munkanapon belül jeleznie kell a Megrendelő kapcsolattartójának.
- 1.3. A Felek ezúton rögzítik, hogy a Vállalkozó ajánlatának (1. számú melléklet) elfogadását követően tartott helyszínbemjárás, valamint az egyeztetések során tapasztaltak alapján felvetődött a Megrendelő által kiadott Műszaki tartalomban (2. számú melléklet) meghatározott, összesen ~1120 fm hosszban üzemelő D160 KM-PVC és DN80 azbesztcement vízvezetékek összevonásának lehetősége, illetve szükségessége.
Erre tekintettel a Felek megállapodnak abban, hogy az összevont vezeték létesítésére, tervezésére vonatkozó szakmai kérdéseket és javaslatokat késedelem nélkül megvitatják, egyeztetik, és a Szerződés műszaki tartalmát (azaz, hogy a Szerződés tárgyát a 2. számú melléklet szerinti Műszaki tartalomban meghatározott párhuzamosan futó vezetékek, vagy pedig összevont vezeték tervezése képezi-e, és mely nyomvonalon, csőanyagra és átmérőben) a Megrendelő ennek megfelelően véglegesíti, melynek eredményéről a Felek jegyzőkönyvet vesznek fel, és azt mellékletként a Szerződéshez csatolják. A nevezett dokumentumok közötti bármely ellentmondás esetén a műszaki tartalom véglegesítésére vonatkozó jegyzőkönyvben foglaltak irányadóak.
A Felek kifejezetten rögzítik, hogy műszaki tartalom véglegesítésére vonatkozó jegyzőkönyv felvétele a munkakezdés feltétele.

2./ VÁLLALKOZÓI DÍJ

- 2.1. Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződésben foglalt feladatok teljesítéséért a Vállalkozót [REDACTED] + általános forgalmi adó összegű vállalkozói díj illeti meg.
Felek megállapodnak továbbá abban, hogy a Vállalkozó a vállalkozói díj vonatkozásában részszámlák benyújtására jogosult, az alábbiak szerint:
 - 1. [REDACTED] s általános forgalmi adó összegben.
A Vállalkozó az 1. részszámlát a Megrendelő által – a Szerződés 3.1. pontjában foglaltakra is figyelemmel – kiállított teljesítésgazolás alapján a Szerződés 4.1 pont bekezdésében részletezett ütemezés szerinti „Első részteljesítés – Hozzájárulások beszerzésére alkalmas tervek elfogadása” napjával, mint teljesítési időponttal állítja ki és nyújtja be. A Felek megállapodnak, hogy az 1. részszámla teljes összegének megfizetése feltétele az ütemezés szerint soron következő munkarész(ek) Vállalkozó általi teljesítésének.

- 2. [REDACTED] és általános forgalmi adó összegben.
A Vállalkozó a 2. részszámlát (végszámlát) a Megrendelő által – a Szerződés 3.1. pontjában foglaltakra is figyelemmel – kiállított teljesítésigazolás alapján a Szerződés 4.1 pont bekezdésében részletezett ütemezés szerint a „Második részteljesítés – Kiviteli terv szállításának” napjával, mint teljesítési időponttal állítja ki és nyújtja be.
- 2.2. A vállalkozói díj a Fővárosi Vízművek Zrt. szaktervezési díján (amelybe a szaktervezési munkafolyamat részeként beleértendőek az E-közmű díja, földhivatali díjak, az adatbeszerzés díja, valamint a geodéziai felmérés és helyszínbejárás költségei is) felül más engedélyeztetési, hatósági eljárási, szakhatósági közreműködési díjat, illetéket, speciális szakvéleményeket, közműfejlesztési hozzájárulásokat, közműkiváltás-, speciális közműkeresztesztés/megközelítés tervezést, tanulmányok készítését, egyéb engedélyeztetésnél felmerülő díjakat, költséget nem tartalmaz, azok megelőlegezésére a Vállalkozó nem köteles. Az esetlegesen szükségessé váló hatósági, szakhatósági, egyéb szervezeti, szolgáltatói stb. díjak az erre vonatkozó felhívástól számított 15 (tizenöt) napon belül a Megrendelő nevére szóló számla alapján közvetlenül a Megrendelő által, a vállalkozói díjon felül fizetve kerülnek pénzügyi rendezésre.
- 2.3. A vállalkozói díj átalányár, amely a Vállalkozó valamennyi, a Szerződés teljesítésével rendszerint együtt járó költségét, kiadását magában foglalja.
Felek megállapodnak, hogy amennyiben a teljesítés során esetlegesen felmerülő – a Szerződésben nem rendezett – munkatétel (pótmunka) elvégzése válik szükségessé, Vállalkozó írásban közli vállalatának felteteleit, amelyet Felek egyeztetnek, azzal, hogy a Szerződés 4.4. pontjában foglaltak megfelelően irányadóak.
Megrendelő nem köteles a pótmunka Vállalkozó általi elvégzését jóváhagyni.
- 2.4. Felek a Szerződés teljesítése során az ÁFA törvény 57. §-t tekintik irányadónak.

3./ FIZETÉSI FELTÉTELEK

- 3.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó a feladat elvégzését követően, a Megrendelő teljesítésigazolása birtokában számlát állít ki a Megrendelő részére. A Megrendelő a teljesítés időpontját követően a lehető legrövidebb időn belül, de legkésőbb 5 (öt) napon belül köteles a teljesítésigazolás kiállítására, annak érdekében, hogy a Vállalkozó az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 163. § szerinti határidőn belül eleget tudjon tenni a számla-kibocsátási kötelezettségének. Amennyiben a Megrendelő a teljesítés igazolására előírt határidőt elmulasztja anélkül, hogy a teljesítéssel kapcsolatos kifogásairól a Vállalkozót írásban értesítené, a teljesítés igazolására előírt határidő lejártát követő napon a teljesítésigazolás megadottnak tekintendő.
- 3.2. A Megrendelő a számlát a benyújtástól számított 15 napos fizetési határidőn belül átutalással egyenlíti ki.
Számla benyújtási helye: FCSM Zrt. 1087 Budapest, Asztalos Sándor út 4. (papír alapú számla esetén)
- 3.3. A Megrendelő hozzájárul ahhoz, hogy a Vállalkozó elektronikus úton bocsássa rendelkezésre számláját az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 175.§ (2) bekezdés a) pont rendelkezéseinek megfelelően. Az így kiállított elektronikus számlát a Megrendelőnek és a Vállalkozónak is elektronikus formában kell megőriznie, archiválnia, illetve a Vállalkozónak az Online számla Adatszolgáltatásban is elektronikus számlaként kell lejelentenie. Az elektronikus formában kiállított számlát minősített elektronikus aláírással hitelesített, szövegfelismerésre alkalmas PDF dokumentumként a Megrendelő fcsm_eszamla@fcsm.hu e-mail címére szükséges továbbítani. A Megrendelő ezúton nyilatkozik arról, hogy az elektronikus számlák befogadásához, feldolgozásához és megőrzéséhez alkalmas rendszerrel rendelkezik.
- 3.4. A Megrendelő fizetési késedelme esetén a Vállalkozót a Ptk. 6:155. § szerinti késedelmi kamat illeti meg. A fizetés elmulasztása esetén a Vállalkozó kezdeményezheti a díj jogi úton történő behajtását és költségeinek érvényesítését. A Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozónak a követelés teljesítésére irányuló írásbeli fizetési felszólítása az elévülést megszakítja. A Megrendelő súlyos szerződésszegésének minősül, ha az általa nem kifogásolt számlát annak fizetési határidején túl, a Vállalkozó által biztosított 15 napos fizetési póthatáridőn belül sem egyenlíti ki.
- 3.5. A Megrendelő 30 (harminc) napon túli fizetési késedelme esetén, vagy ha a Megrendelő elmulasztja teljesíteni a Szerződés szerinti lényeges kötelezettségét, a Vállalkozó mindaddig ameddig a fizetséghez hozzá nem jut, vagy amíg a Megrendelő lényeges szerződésszegését nem orvosolja, felfüggesztheti a munkát vagy csökkentheti a munka ütemét, egyébiránt Megrendelő fizetési késedelme esetére a Szerződésben foglaltak, illetőleg a Ptk. rendelkezései irányadók. Ha a Vállalkozó késedelmet szenved a munka felfüggesztése vagy a munka ütemének csökkentése miatt, akkor a késedelem mértékével a szerződéses határidők meghosszabbodnak.

4./ A SZERZŐDÉS TELJESÍTÉSE

4.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződés tárgyát képező munka teljesítésének ütemezése az alábbi:

- **Munkakezdési időpont:** a Szerződés hatályba lépését követően az a nap, amikor a Megrendelő az alábbi feltételek mindegyikét a Vállalkozó által igazoltan hiánytalanul teljesíti:
 - a műszaki tartalom véglegesítése, a Szerződés 1.3. pontjában meghatározott műszaki tartalom véglegesítési jegyzőkönyv felvételével;
 - a tervezési munkához szükséges teljes körű és hiánytalan megrendelői adatszolgáltatás.
- **Első részteljesítés:**
 - a hozzájárulások beszerzésére alkalmas tervek bemutatása a Munkakezdési időpontot követő legkésőbb 15. munkanapon esedékes, a Szerződés 4.2. pontjában meghatározottak szerint.
- **Második részteljesítés:**
 - a hozzájárulások, e-közmű nyilatkozatok beszerzése legkésőbb a tervek elfogadását követő 5. munkanapon kezdődik. A terv hatósági engedélyeztetésre való beadása legkésőbb a nyilatkozatok, hozzájárulások maradéktalan beérkezését követő 14. munkanapon esedékes, annak Megrendelő felé történő igazolásával. A Megrendelő tudomásul veszi, hogy az engedélyeztetési folyamatra a Vállalkozónak nincs ráhatása, ennek megfelelően a hatósági ügyintézési határidőért a Vállalkozó nem vállal felelősséget.
 - a terv véglegesítése és a kiviteli terv szállítása legkésőbb a jogerős vízjogi létesítési engedély kézhezvételét követő 14. munkanapon esedékes.

4.2. A Vállalkozó által létrehozott bírálati tervet véleményezésre be kell nyújtani a Megrendelőhöz (tervismertető). A Megrendelő a tervek kézhezvételétől számított 5 (öt) munkanapon belül közli a tervekre vonatkozó véleményét, melyben:

- megjegyzések nélkül jóváhagyja a benyújtott tervet, vagy
 - ha a terv kedvezőtlen irányban eltér a Szerződésben (ideértve a mellékleteket is) meghatározott követelményekben foglaltaktól, átdolgozásra visszaadja a tervet a Vállalkozónak (ebben az esetben a Megrendelő véleményének az általa javasolt módosítások észszerűen részletezett leírását is tartalmaznia kell).
- Ha a Megrendelő a tervre vonatkozó véleménye közlésére nyitva álló határidőn belül nem nyilatkozik, a Vállalkozó által létrehozott tervet, dokumentumot a Megrendelő által megjegyzések nélkül jóváhagyottnak kell tekinteni. Amennyiben a Felek közbeső tervegyeztetést folytatnak, a Vállalkozó köteles a Megrendelő minden esetleges, koncepcionális változtatást nem jelentő megjegyzését figyelembe venni és a tervet a Megrendelő által meghatározott észszerű határidőn, de legfeljebb a Megrendelő megjegyzéseinek kézhezvételétől számított 5 (öt) munkanapon belül a megjegyzésekben foglaltakkal összhangban módosítani.

4.3. A fenti tervszállítások papír alapon 3 (három) példányban, elektronikusan történnek, 1 (egy) db digitálisan szerkeszthető (dwg, doc, xls, stb. formátumban) és 1 (egy) db digitálisan nem szerkeszthető, nyomtatható (pdf formátumban) dokumentumok formájában történnek.

4.4. Amennyiben a terveken, egyéb dokumentumokon a szerződéskötéskor előre nem látható ok miatti módosítás válik szükségessé, vagy ha a Megrendelő az általa már jóváhagyott megoldások utólagos megváltoztatását kéri, illetve ha a Megrendelő részéről a Szerződésben foglaltakhoz képest a tervekkel, egyéb dokumentumokkal kapcsolatosan újabb igények merülnek fel, azok műszaki megfelelőségéről, határidő- és költségkihatásairól a Vállalkozó a Megrendelő jelzését követően 10 (tíz) napon belül nyilatkozik, és az ilyen módosítási igényekkel kapcsolatosan ajánlat-kiegészítést küld, azzal, hogy bármely módosítástól függetlenül a Vállalkozó jogosult a már teljesített munkák után arányosan járó vállalkozói díjra.

4.5. A Vállalkozó biztosítja, hogy a Megrendelő kapcsolattartója a Vállalkozó szerződésszerű teljesítését szükség szerint ellenőrizze, illetve a Vállalkozóval egyeztetést folytasson, ez azonban a Vállalkozó teljesítését nem teheti terheesebbé. A Felek megállapodnak, hogy a Megrendelő részéről utasítási joggal a Megrendelő Szerződésben kijelölt kapcsolattartója kizárólagosan és egyszemélyben jogosult eljárni, aki a Szerződéssel összeegyeztethető utasításait írásban közli a Vállalkozóval, azzal, hogy a Vállalkozó a szóban kiadott utasításokat írásos megerősítés esetén köteles teljesíteni. Amennyiben a Megrendelő képviselője célszerűtlen, szakszerűtlen, kockázatos, nem gazdaságos, illetve az építési szabályoknak ellentmondó utasítást ad, vagy ilyen igényt jelez, a Vállalkozó köteles őt erre figyelmeztetni. A figyelmeztetés elmulasztásából eredő károkért a Vállalkozó felelős. Ha azonban a Megrendelő a figyelmeztetés ellenére utasítását fenntartja, a Vállalkozó a Szerződéstől elállhat, ennek hiányában a Vállalkozó ezért a körülményért és annak következményeiért való felelősségét kizárja, és a munkát a Megrendelő utasítása szerint és a Megrendelő kockázatára köteles elvégezni.

4.6. A Vállalkozó minden olyan körülményről haladéktalanul, lehetőség szerint írásban értesíti a Megrendelőt, amely a Szerződés tárgyát képező szolgáltatás eredményességét vagy kellő időre való elvégzését veszélyezteti, vagy

- gátolja. A Megrendelő a Szerződés teljesítése során folyamatosan együttműködik a Vállalkozóval, ennek keretében biztosítja a Vállalkozó számára mindazon rendelkezésre álló, illetve saját hatáskörében beszerezhető információkat, amelyek a Szerződés teljesítéséhez szükségesek, oly módon, hogy ezzel ne késleltesse a munkák végzését.
- 4.7. Amennyiben a Vállalkozó a szerződéses feladatai során olyan akadályba ütközik, illetve olyan okból szenved késedelmet, amely a Megrendelőnek, illetve az érdekkörében eljáró személyeknek tulajdonítható vagy a Megrendelő kockázatát képezi (ide értve többek között, de nem kizárólag bármely adatszolgáltatás, jóváhagyás vagy utasítás késedelmét, a helyszínre való bejutás akadályoztatását, a Vállalkozó számára a szerződéskötéskor előre nem látható helyszíni körülményeket, a műszaki tartalom változtatását, a Megrendelő bármely beavatkozását a munkavégzésbe, a jogszabályok változásai miatt szükséges kiigazításokat, a vis maior és egyéb elháríthatatlan külső körülményeket) a szerződéses határidők az okozott késedelem mértékével meghosszabbodnak. Ugyanez vonatkozik a hatóságok által okozott késedelemre is, azzal, hogy hosszabbítás alapjául az előírt hatósági ügyintézési határidő maximumát meghaladó késedelem szolgálhat.
- 4.8. A Vállalkozó haladéktalanul, de legkésőbb a tudásszerzést követő 2 (kettő) munkanapon belül köteles írásban értesíteni a Megrendelő kapcsolattartóját minden olyan körülményről, nehézségről vagy akadályról, amelyek befolyásolják a tervezési munka előrehaladását és/vagy határidőre történő teljesítését. A Megrendelő az akadályközlés nyomán 5 (öt) munkanapon belül köteles nyilatkozni, ennek elmaradása esetén úgy kell tekinteni, hogy a Megrendelő a Vállalkozó akadályközlésével egyetért, és azt elfogadja.
- 4.9. A Megrendelő biztosítja továbbá, hogy a Vállalkozó, illetve annak személyzete előzetesen megismerjék és betartsák a Szerződés teljesítésére kiható egyéb szabályokat, rendelkezéseket, előírásokat, valamint azok esetleges változásait. A Vállalkozó nem felelős azoknak az előírásoknak a megsértéséért, amelyeket nem bocsátottak megfelelő formában a rendelkezésére.
- 4.10. A Megrendelő a munkavégzés megkezdése előtt köteles biztosítani a Vállalkozó részére a feladatvégzési helyszínekre való akadálytalan be- és kijutás, az ott szükséges mozgás, valamint a járműközlekedés lehetőségét. A Megrendelő vállalja továbbá, hogy a Vállalkozó helyszíni jelenlétét igénylő munkavégzések vonatkozásában az egészséget nem veszélyeztető és biztonságos munkavégzés körülményeinek megteremtéséről kellő időben gondoskodik.
- 4.11. A Megrendelő vállalja továbbá, hogy a munkavégzés időtartamára helyismerettel és technológiai ismerettel rendelkező személy folyamatos rendelkezésre állását saját költségén biztosítja.
- 4.12. A Megrendelő felelős továbbá azért, hogy személyzete és a Megrendelő érdekkörében eljáró személyek (pl. a Megrendelő más vállalkozói) együttműködjenek a Vállalkozóval, és saját munkálataikat összehangolják a Vállalkozó munkálataival.
- 4.13. A Vállalkozó kijelenti, hogy rendelkezik a tevékenysége folytatásához szükséges összes hatósági és egyéb engedéllyel, eszközzel, továbbá mindazon szakmai tapasztalattal, amely a tevékenység megfelelő szintű ellátásához szükséges. A Vállalkozó felel azért, hogy tevékenysége végzése során betartja a tevékenységére irányadó jogszabályokat, hatósági és egyéb előírásokat.
- 4.14. A Felek megállapodnak, hogy a Vállalkozó a Szerződés tárgyát képező feladatok teljesítéséhez alvállalkozót, teljesítési segédet vagy más közreműködőt igénybe vehet.

5./ FELELŐSSÉGI SZABÁLYOK

- 5.1. A Vállalkozó a Szerződés teljesítésével összefüggő kötelezettség megszegésével kapcsolatos, akár a Megrendelőnél, akár harmadik személynél igazoltan a Vállalkozónak felróható okból bekövetkező károkért a polgári jog általános szabályai szerint felel. A Vállalkozó semmilyen módon és formában nem felel azonban a nem vagyoni, a következményi, illetőleg közvetett károkért, továbbá azon kárért és veszteségért, amely a Megrendelő és harmadik személy közötti szerződéses jogviszonyból ered, valamint az olyan kárért sem, amely jogszabályok változása miatt következett be.
- 5.2. A Vállalkozó nem felel továbbá az elháríthatatlan külső körülmények okán felmerülő kárért. A Felek elháríthatatlan külső körülménynek minősítik a vis maior okokon (pl.: háború, országos sztrájk, földrengés, árvíz, tűzvész, terrorcselekmény, stb.) és harmadik személyek tevékenységére vagy mulasztására visszavezethető okokon túl az energia- vagy vízellátási, távközlési szolgáltatások vagy más infrastruktúra igénybevételét akadályozó, illetve jelentős mértékben korlátozó körülményeket, valamint a jogszabály vagy hatóság által elrendelt járványügyi, illetve egyéb korlátozásokat.
- 5.3. A Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó a szerződésszegéssel okozott károk megtérítését legfeljebb a Szerződés megszűnéséig kifizetett vállalkozói díj nettó összegének megfelelő mértékig vállalja, azzal, hogy a

Vállalkozó a kártérítés vagy kártalanítás összegébe bármely a Megrendelővel szemben fennálló követelését egyoldalú nyilatkozattal beszámíthatja. A felelősségkorlátozás nem vonatkozik a Vállalkozó szándékosan okozott, továbbá az emberi életet, testi épséget vagy egészséget károsító szerződésszegésért való felelősségére.

- 5.4. Amennyiben a Vállalkozó olyan károkért tartozik felelősséggel, amelyek okozásában más személyek – ide nem értve a Vállalkozó részéről a teljesítésbe bevont alvállalkozót, egyéb közreműködőt – is közreműködtek, úgy a Vállalkozó felelőssége egyéni és nem együttes, és a károk megtérítésére közrehatása arányában köteles.
- 5.5. A Megrendelő vállalja továbbá, hogy a Vállalkozó károkozásával összefüggő kárigényt kizárólag a Vállalkozóval (jogi személlyel) szemben érvényesít, és elfogadja, hogy a Vállalkozó károkozásáért a Vállalkozó vezető tisztségviselőit egyetemleges felelősség nem terheli.
- 5.6. A Megrendelő köteles kártalanítani és vétkesnek tekinteni a Vállalkozót minden követeléssel, kárral, veszteséggel és kiadással szemben, amely a Megrendelő, illetve az érdekkörében eljáró személyek (pl. a Megrendelő más vállalkozói) hanyagságának, szándékos cselekedetének vagy szerződésszegésének tulajdonítható.

6./ EGYÜTTMŰKÖDÉS, ÉRTESÍTÉSEK

- 6.1. A Felek vállalják, hogy a Szerződésben foglaltak teljesítése során mindenkor a másik Fél érdekeinek kölcsönös szem előtt tartásával járnak el, a Szerződésben foglaltak teljesítését érintő, érdekkörükben felmerült minden tényről és körülményről egymást haladéktalanul tájékoztatják.
- 6.2. A Felek minden tőlük telhetőt megtesznek a Szerződés végrehajtása során felmerülő esetleges problémák, vitás kérdések haladéktalan, jóhiszemű, és az érdekelt Felek számára megnyugtató rendezése érdekében.
- 6.3. A kapcsolattartók nevét és elérhetőségét a Szerződés 3. számú melléklete tartalmazza.
A megjelölt kapcsolattartók nevét és megadott személyes adatait a felek a GDPR rendelet 6. cikk (1) bekezdés f) pontjában meghatározott jogalap alapján kizárólag jelen szerződés teljesítésével összefüggő kapcsolattartás céljából a szerződés teljesítése érdekében kezelik. A kapcsolattartói adatok átadására megfelelő jogalappal rendelkeznek, melyet mindkét fél a saját kapcsolattartója vonatkozásában köteles biztosítani. A szerződés teljesítésének biztosításához elengedhetetlen, hogy a felek egymással a kapcsolatot tartani tudják, így a kapcsolattartók adatainak kezeléséhez a feleknek, mint adatkezelőknek jogos érdeke fűződik.
A Megrendelő kapcsolattartók személyes adatainak kezeléséről szóló adatvédelmi tájékoztatója elérhető az alábbi linken:

http://www.fcsml.hu/ceginformacio/adatvedelmi_tajekoztatasi/adatkezesi_tajekoztatasi_szerzodesekben_levo_szemelyes_adatok_kezeleserol/
A Felek a Szerződés teljesítése során szükséges nyilatkozatokat, továbbá a Szerződésben foglalt valamennyi értesítést vagy más közlést fenti kapcsolattartói útján írásban, az átvétel idejét igazoló módon kötelesek megküldeni a másik Fél részére. A Felek értik ez alatt az e-mail üzenetek váltását is, ha annak átvétele igazolható.

Kapcsolattartó személyek hozzájárulnak, hogy a másik Fél a jelen pontban feltüntetett adatait megismerje és kezelje. A Felek vállalják, hogy az adatkezelésről a kapcsolattartó személyeket tájékoztatják. Amennyiben a Felek nem tájékoztatják a kapcsolattartó személyeket az adatkezelésről, úgy az adatkezelés jogalapja a Szerződés teljesítése iránti jogos érdek.

7./ ADATVÉDELEM ÉS TITOKTARTÁS

- 7.1. A Felek a Szerződés teljesítése során figyelembe veszik az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679. sz. általános adatvédelmi rendeletének (a továbbiakban: „Rendelet”) vonatkozó rendelkezéseit. A Vállalkozó a Megrendelő természetes személyazonosító adatait a Rendelet 6. cikk (1) bekezdés b) pontja jogalappal kezeli, és a szerződéshez kapcsolódó utolsó számviteli bizonylat kiállításának évét követő 8 évig (számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 169.§) őrzi meg, míg a kapcsolattartásra vonatkozó adatokat Rendelet 6. cikk (1) bekezdés f) pontja jogalappal kezeli, és a szerződéses jogviszony fennálltát követő 6 hónapig őrzi meg. A Megrendelő kijelenti, hogy a Vállalkozó Adatkezelési tájékoztatójában (https://www.vizmuvek.hu/hu/jogi_nyilatkozat/adatkezesi_tajekoztato) foglaltakat megismerte, a benne foglaltakat tudomásul vette.
- 7.2. A Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződést, valamint az annak teljesítése során vagy azzal összefüggésben tudomásukra jutott, a másik Félre érintő minden olyan információt – beleértve a másik fél know-how-jába tartozó információkat is –, amelyet a másik Fél még nem hozott nyilvánosságra, és amelynek közlése a másik Félre vagy a vele kapcsolatban álló más jogalanyra hátrányos következménnyel járna, ezek hátrányos megítélését eredményezhetné, vagy gazdasági érdekeiket sértené vagy veszélyeztetné, illetve amelyet kifejezetten bizalmasnak minősítettek, vagy amelynek bizalmas jellege a megismerés körülményei vagy azok tartalma alapján feltételezhető,

üzleti titokként kötelesek kezelni, és a másik Fél írásos engedélye nélkül semmilyen módon nem tehetik harmadik személy részére hozzáférhetővé.

- 7.3. A Felek – a másik Fél előzetes írásbeli hozzájárulása hiányában – kizárólag abban az esetben jogosultak bármely üzleti titok átadására, ha ez jogszabály, jogerős hatósági vagy bírósági rendelkezés alapján számukra kötelező, vagy az a Szerződés tárgyát képező feladatok jellegére is tekintettel a munkavégzéshez egyébként szükséges, illetve azzal együtt jár.
- 7.4. A Megrendelő valamennyi üzleti titok bizalmas kezelésének feltételével hozzájárul ahhoz, hogy a Vállalkozó a Megrendelőre és a részére a Szerződés alapján nyújtott szolgáltatásra feltétel vagy korlátozások nélkül referenciaként hivatkozzon, a Megrendelő nevét, a Szerződésben foglalt szolgáltatás nyújtásának tényét, illetve közbeszerzési vagy egyéb versenyeztetési eljárás esetén az ajánlatkérő által igényelt adatok körében a Szerződéssel kapcsolatos egyéb adatokat különböző pályázatokon benyújtott ajánlatainak referencialistáiban szerepeltesse, továbbá, hogy a Vállalkozó bármilyen értékesítési vagy marketing kiadványban, reklámban, vagy egyéb promóciós és marketing tevékenysége során a Megrendelőre és/vagy a Szerződés alapján teljesített szolgáltatásokra hivatkozzon, és ennek során a Megrendelő bármely védjegyét, logóját felhasználja.

8./ SZELLEMI TULAJDONJOGOK

- 8.1. A Megrendelő tudomásul veszi és elfogadja, hogy a Szerződés tárgyát képező tervdokumentáció, valamint bármely, a Megrendelő a részére átadásra kerülő, illetve a Szerződés hatálya alatt keletkezett, jogi oltalomban részesülő vagy részesíthető szellemi alkotások, valamint azok felhasználási joga kizárólagosan és mindenféle korlátozástól mentesen a Vállalkozót illetik meg.
- 8.2. A Vállalkozó fenntartja szerzői jogát és más szellemi tulajdonjogait a Szerződés tárgyát képező, illetve azzal összefüggésben létrehozott dokumentumok és más szellemi alkotások felett, azzal, hogy kizárólagosan a Szerződés tárgyát képező tervdokumentáció vonatkozásában a Vállalkozó a Szerződés aláírásával visszavonhatatlan, nem átruházható és nem kizárólagos felhasználási engedélyt ad a Megrendelőnek, hogy a Megrendelő a Szerződés tárgyát képező tervdokumentációt az abban foglalt munka kivitelezéséhez felhasználja, másolja, illetve harmadik személy (kivitelező) részére átadja (ide nem értve annak ellenérték fejében vagy anélkül történő átruházását, egyéb személy részére történő rendelkezésre bocsátását, nyilvánosságra hozatalát, valamint részben vagy egészben történő átdolgozását).

9./ A SZERZŐDÉS HATÁLYA, MEGSZŰNÉSE, MÓDOSÍTÁSA

- 9.1. A Felek a Szerződést határozott időtartamra kötik, amelynek kezdő időpontja a Szerződés aláírásának napja, záró időpontja pedig a Szerződésben részletezett kötelezettségek mindkét Fél általi szabályszerű teljesítésének napja. A Szerződés annak teljesítésével megszűnik, továbbá azt a Felek közös megegyezéssel írásban megszüntethetik.
- 9.2. A Megrendelő a Szerződéstől kizárólag a Vállalkozó általi teljesítésének megkezdése előtt jogosult elállni, köteles azonban a Vállalkozó ezzel összefüggésben felmerülő teljes kárát megtéríteni.
- 9.3. A Felek a Szerződést a másik Fél súlyos szerződésszegése esetén jogosultak egyoldalúan azonnali hatállyal is megszüntetni, vagy amennyiben még nem történt teljesítés, a Szerződéstől elállni, amely a rendkívüli felmondás, illetve elállás részletes indokait is tartalmazó írásbeli nyilatkozattal történhet. A Felek megállapodnak abban, hogy súlyos szerződésszegésnek tekintik, ha bármelyik Fél a Szerződésből fakadó lényeges kötelezettségét súlyosan és/vagy ismételten megszegi, kötelezettségei teljesítésével ismételten késedelembe esik vagy egyébként olyan magatartást tanúsít, amely a további együttműködést kizárja.
- 9.4. Amennyiben valamelyik Fél felfüggeszti a kifizetéseit, ellene jogerősen felszámolási eljárást rendelnek el, legfőbb szerve a társaság végelszámolásának megkezdéséről, felszámolásának kezdeményezéséről határoz, vagy ha ellene csődeljárás indul és a vonatkozó jogszabályok alapján tartott tárgyaláson a hitelezőktől nem kap előzetes egyetértést a fizetési haladék megszerzésére, vagy bírósági döntés szerint a csődeljárás során a hitelezőkkel nem jön létre egyezség, úgy a másik Fél azonnali hatállyal felmondhatja a Szerződést, amely esetben a Felek az addigi teljesítések alapján számolnak el egymással.
- 9.5. A Szerződés bármely okból való megszűnése vagy megszüntetése esetén, a megszűnéstől számított 8 (nyolc) napon belül a Felek kötelesek egymással elszámolni. A Szerződés megszűnése nem érinti az elszámolási és titoktartási kötelezettségek, valamint a szerzői jogi tárgyú rendelkezések teljesítését, illetve fennálltát.
- 9.6. A Szerződés kizárólag a Felek közös megegyezésével, írásban módosítható.

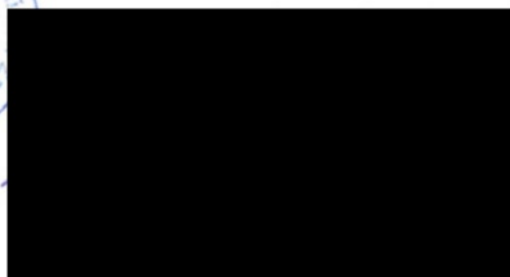
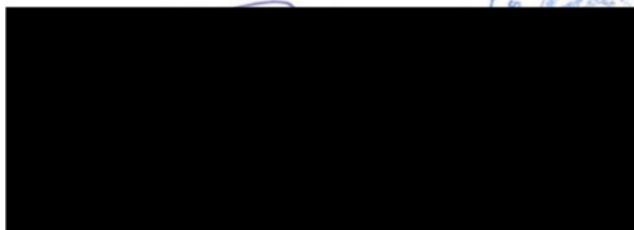
10./ EGYÉB RENDELKEZÉSEK

- 10.1. A Szerződés valamely rendelkezésének esetleges érvénytelensége nem érinti a Szerződés egyéb rendelkezéseinek érvényességét, kivéve, ha az érvénytelennek bizonyuló rendelkezés nélkül a Felek a Szerződést nem kötötték volna meg. Az érvénytelennek bizonyult rendelkezést a Felek kötelesek olyan érvényes rendelkezéssel helyettesíteni, amely a Felek eredeti akaratához a legközelebb áll.
- 10.2. A Felek vállalják, hogy különös figyelmet szentelnek a Szerződés teljesítésével összefüggésben birtokukba kerülő személyes adatok kezelése során a vonatkozó hazai, illetve közösségi jogszabályok előírásaira, és biztosítják a velük kapcsolatba kerülő személyek személyes adatainak védelmét, valamint megakadályozzák az adatokhoz való jogosulatlan hozzáférést, az adatok megváltoztatását és a jogosulatlan nyilvánosságra hozatalát.
- 10.3. A Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.), valamint a vonatkozó hazai jogszabályok rendelkezései az irányadók azzal, hogy a Felek a Ptk. 6:63. § (5) bekezdése alkalmazását kizárják.
- 10.4. A Felek megállapodnak, hogy a közöttük felmerülő vitás kérdéseket elsődlegesen békés úton törekednek rendezni. Amennyiben ez nem vezetne eredményre, úgy a Felek a bírósági hatáskörébe tartozó ügyekre kikötik a Budapesti II. és III. kerületi Bíróság, törvényszéki hatáskör esetén, kizárólag amennyiben a jogvitára egyébként a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény általános illetékességre vagy egyéb illetékességi okokra vonatkozó rendelkezései alapján a Fővárosi Törvényszék vagy a Budapest Környéki Törvényszék illetékessége nem állapítható meg, a Tatabányai Törvényszék kizárólagos illetékességét.
- 10.5. A Felek kijelentik, hogy rendelkeznek a Szerződés aláírásához szükséges jog- és cselekvőképességgel, továbbá nem állnak csőd-, felszámolási-, végelszámolási eljárás alatt. Mindkét Fél kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben ezen feltételekben változás áll be, azt 3 (három) munkanapon belül a másik Fél tudomására hozza.
- 10.6. A Felek a Szerződést elolvasták, megértették, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helybenhagyólag aláírták, illetve elektronikus okiratba foglalás esetén minősített elektronikus aláírással látták el. A Szerződés mellékletei a Szerződés elválaszthatatlan részét képezik.

Melléklet:

1. sz. melléklet: Vállalkozó ajánlata
2. sz. melléklet: Műszaki tartalom
3. sz. melléklet: Kapcsolattartói lap

Budapest, 2024. ... / elektronikus okiratba foglalás esetén az elektronikus bélyegző szerint



Vállalkozó



Kapcsolattartói lap

Megrendelő szerződéses képviselője:

Név:

Telefonszáma:

E-mail:

Megrendelő szakmai képviselője:

Név:

Telefonszáma:

E-mail:

Vállalkozó képviselője:

Név:

Telefonszáma:

E-mail:

A kijelölt képviselők megnevezhetnek további közreműködő személyeket, akik nevét és hatáskörét kölcsönösen közlik egymással.

A felek kijelölt képviselői jogosultak a Szerződés teljesítésével összefüggő szakmai állásfoglalásra, nyilatkozattételre, teljesítés igazolására, az értesítések és közlések megtételére, és megállapodhatnak minden olyan szakmai kérdésben, amely a szerződés teljesítésével összefüggő, azzal, hogy a kapcsolattartók képviseleti jogosultsága (cégjegyzési jog hiányában) nem terjed ki a Szerződés módosítására, megszüntetésére, illetve jogérvényesítéssel kapcsolatos értesítésekre.

A kijelölt képviselők személyének változásáról a felek kölcsönösen értesítik egymást.

Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.

Kapcsolattartó:

E-mail cím:

Telefonszám:

Fővárosi Vízművek Zrt.

Kapcsolattartó:

Mobil:

E-mail cím:

Tárgy: Ajánlat ivóvíz vezeték engedélyezési és kiviteli tervezésére, valamint engedélyeztetésre.

Munkatársammal folytatott egyeztetés alapján Társaságunk az alábbi ajánlatot adja a „Nagytarcsa, Zrínyi Miklós utcai ivóvíz vezeték rekonstrukciója – Kiviteli terv készítése, engedélyezési eljárás lefolytatása vízjogi létesítési engedély beszerzése” tárgyú ajánlatkérésükre vonatkozóan.

Tétel	Nettó díj
Ivóvíz vezeték rekonstrukció kiviteli tervezésének, illetve engedélyeztetésének <i>nettó díja összesen:</i>	

Tájékoztatás:

- Áraink nettó árak, melyek nem tartalmazzák az Áfát.
- Ajánlatunk tartalmazza az E-közmű díjat, földhivatali díjakat, az adatbeszerzés díját valamint a geodéziai felmérés és helyszínbjárás költségeit.
- A Vállalkozói díj FV Zrt. szaktervezési díján felül semmilyen más díjat nem tartalmaz, azok szükségesség esetén a tervezési díjon felül, Megrendelő által fizetve kerülnek pénzügyi rendezésre.
- Konkrét feladatmeghatározás:

Nagytarcsán, a Zrínyi Miklós utcában DN160 KM-PVC és DN80 azbesztcement vízvezetékek egymással párhuzamosan haladnak. FCSM Zrt. a vízvezetékek rekonstrukcióját tervezi ~1120 fm hosszban.

A Megrendelő feladat meghatározása szerint az utcában futó vízvezetékek kapacitásbővítése szükséges, mely során:

- az utca páratlan oldalán futó, DN160km-pvc cső cseréje D160 KPE anyagú csővel az eredetivel közel azonosan futó nyomvonalon történne meg.
- az utca páros oldalán futó DN80 azbesztcement cső cseréje D110 KPE anyagú csővel az eredetivel közel azonosan futó nyomvonalon valósulna meg.

A vezetékek cseréjével egyidőben megközelítőleg 50 db vízbekötés cseréje is szükséges.

- Az árazott és az árazatlan költségvetés készítése a Fővárosi Vízművek Zrt. által rendszeresített formai és tartalmi követelményeknek megfelelően történik.
- Tervszállítás kizárólag digitálisan történik
- Az esetleges hatósági, szakhatósági, egyeztetési, közműfejlesztési hozzájárulás, stb. díjak pénzügyi rendezése Megrendelő nevére szóló számla alapján, Megrendelő által, a tervezési díjon felül fizetve történik.

Ajánlatunk nem tartalmazza az akár hatósági döntés alapján esetlegesen szükségessé váló alábbi munkarészek elkészítését:

- ingatlanrendezéssel összefüggő tevékenység, geodéziai jogi munkarészek elkészítése, művelési ágból való kivonás, stb.,
- hatásvizsgálatok, hatásbecslés tanulmányok, stb.
- fakivágási, favédelmi, fapótlás [REDACTED], stb.,
- régészeti, örökségvédelmi eljárások, stb.,
- lőszementesítési terv,
- NATURA 2000 korlátozással [REDACTED]

Teljesítési és fizetési ütemezés:

- Munkakezdési időpont: az a nap, amikor a Megrendelő az alábbi feltételek mindegyikét a Vállalkozó által igazoltan hiánytalanul teljesíti:
 - a szerződéses díj 30%-nak megfelelő előleg megfizetése a Vállalkozó felé,
 - a tervezési munkához szükséges teljes körű és hiánytalan megrendelői adatszolgáltatás.
- Hozzájárulások beszerzésére alkalmas tervek bemutatása (tervismertető): a hozzájárulások beszerzésére alkalmas tervek bemutatása a Munkakezdési időpontot követő legkésőbb 15. munkanapon esedékes. A tervismertetőn felveendő jegyzőkönyv tartalmazza a terv elfogadását, vagy a Megrendelő által igényelt módosításokat.
- Hozzájárulások, e-közmű nyilatkozatok beszerzése, engedélyeztetés: a hozzájárulások, e-közmű nyilatkozatok beszerzése legkésőbb a tervek elfogadását követő 5. munkanapon kezdődik. A terv hatósági engedélyeztetésre való beadása legkésőbb a nyilatkozatok, hozzájárulások maradéktalan beérkezését követő 14. munkanapon esedékes, annak Megrendelő felé történő igazolásával.
- Kiviteli terv szállítás: Kiviteli terv szállítás, valamint a végszámla benyújtása a jogerős vízjogi létesítési engedély kézhezvételét követő legkésőbb 14. munkanapon, Megrendelő által kiadott Teljesítés igazolás alapján történik.

Fizetési feltételek:

- **Előleg kifizetése:** a Szerződés megkötését követő 5 (öt) napon belül banki átutalással történik.
- **Részszámlák kifizetése:** A számla keltét követő 15 napon belül banki átutalással történik.

Szállítási határidő: az ütemezés szerint

Árajánlat érvényessége: Az ajánlatunk a kiadástól számított 30 napig, illetve a visszavonásig érvényesek.

Bízunk benne, hogy ajánlatunk elnyeri tetszésüket, amennyiben pedig további információra van szükségük, kérjük, hogy mielőbb jelezzék felénk.

Budapest, 2024. 07. 03.

Tisztelettel:



Fejlesztési, fenntarthatósági és innovációs igazgató



Mérnökszolgálati Osztályvezető

Műszaki tartalom

Nagytarcsa, Zrínyi Miklós utcai ivóvíz vezeték rekonstrukciója – Kiviteli terv készítése, engedélyezési eljárás lefolytatása vízjogi létesítési engedély beszerzése

Nagytarcsán, a Zrínyi Miklós utcában DN160 KM-PVC és DN80 azbesztcement vízvezeték egyaránt párhuzamosan haladnak. FCSM Zrt. a vízvezeték rekonstrukcióját tervezi ~1120 fm hosszban.

A megrendelő feladatmeghatározása szerint az utcában futó vízvezeték kapacitásbővítése szükséges, mely során:

- az utca páratlan oldalán futó, DN160km-pvc cső cseréje D160 KPE anyagú csővel az eredetivel közel azonosan futó nyomvonalon történne meg.
- az utca páros oldalán futó DN80 azbesztcement cső cseréje D110 KPE anyagú csővel az eredetivel közel azonosan futó nyomvonalon valósulna meg.

A vezetékek cseréjével egy időben megközelítőleg 50 db vízbekötés cseréje is szükséges.

Megrendelő meghatározása szerint a tervezési feladat kiviteli terv készítésére és annak vízjogi engedélyeztetésére terjed ki.

Adatbeszerzés, mérnökalkészítő munkák:

- geodéziai felmérés
- archív talajmechanikai adatok feldolgozása
- közművek adatainak beszerzése – e-közmű
- közműgenplán összeállítása
- hivatalos helyszínrajz beszerzése
- a tervezést megelőző üzemeltetői egyeztetések lefolytatása FCSM Zrt.-vel.

Kiviteli tervek kidolgozása:

- D160 KM-PVC és DN80 azbesztcement vízvezeték közel azonos nyomvonalon történő átépítési kiviteli tervének elkészítése összesen ~1120 fm hosszban
- ~50 db vízbekötés cseréjének megtervezése
- Kiviteli tervhez tételes árazott és árazatlan költségvetési kiírás készítése

Engedélyeztetések

Vízjogi létesítési engedélyezési eljárás lefolytatása: a tervező követően Tervező lefolytatja a tárgyban érdekelt szakhatóságoknál, üzemeltetőknél az engedélyeztetési eljárást, melynek keretében beszerzésre kerül:

- E-közmű nyilatkozat és mellékletei
- Az önkormányzat tulajdonosi és közútkezelői hozzájárulása
- Magyar Közút Zrt. közútkezelői hozzájárulása
- Magyar Állam tulajdonosi/vagyonkezelői hozzájárulása
- Vízbázis kezelőjének hozzájárulása
- FCSM Zrt. üzemeltetői hozzájárulása
- Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság vízjogi létesítési engedélye (Megbízó vagy az Önkormányzat közvetlenül fizeti meg a díjakat)

